

An den / Spett
Verfahrensverantwortlichen
Responsabile del procedimento

Fortezza/Franzensfeste, am/li 10.08.2017
ZI.03620I SkSt/CasS AVAll.3.3.198.05

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R. 2
V E R B A L E D I G A R A N. 2

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

AP268 WASSERWIRTSCHAFTLICHE
BEWEISSICHERUNG PHASE III

Ausschreibung Nr. AP268

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Um 14:00 Uhr versammelt sich die Prüfkommision zur Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit im Sitzungssaal der BBT SE in Franzensfeste.

Die Kommission besteht aus:

- Dott. Stefan Skuk – Vorsitzender;
- Dott. Stefano Casale – Mitglied;
- Dott. Georg Orsi – Mitglied;

Die Kommission hat, im Anschluss an die erste Kommissionssitzung vom 03.08.2017, die Übereinstimmung zwischen den in den CD-ROMs enthaltenen Unterlagen im Digitalformat und den am Standort Bozen hinterlegten Papierunterlagen zum "TECHNISCHEN ANGEBOT" überprüft und dabei keine Diskrepanzen oder Mängel festgestellt.

Diese digitalen Unterlagen wurden anschließend von der Kommission in einen auf dem Server der BBT SE liegenden digitalen Ordner kopiert, auf den ausschließlich die Kommissionsmitglieder selbst Zugriff haben.

Anschließend hat jedes Kommissionsmitglied einzeln die Prüfung des Angebotes

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

AP268 MONITORAGGIO DELLE RISORSE
IDRICHE FASE III

Appalto Nr. AP268

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione giudicatrice si riunisce in seduta riservata nella sala riunioni degli Uffici di BBT SE di Fortezza alle ore 14:00.

La Commissione è così composta:

- Dott. Stefan Skuk – Presidente;
- Dott. Stefano Casale – Membro;
- Dott. Georg Orsi – Membro;

La Commissione, a seguito della prima seduta di gara tenutasi in data 03.08.2017, ha verificato la corrispondenza tra la documentazione in formato digitale contenuta nei CD-ROM e quella in formato cartaceo relativa all'"OFFERTA TECNICA" depositata presso la sede di Bolzano, non riscontrando alcuna discrasia o mancanza.

Detta documentazione digitale è stata quindi copiata dalla Commissione in una cartella digitale sul server di BBT SE, accessibile unicamente dai membri della Commissione stessa.

Successivamente ciascun membro della Commissione ha proceduto individualmente



vorgenommen.

all'esame dell'offerta.

All dies vorausgeschickt,

überprüft die Prüfkommision die technischen Angebote unter Verwendung der o.g. digitalen Unterlagen.

Zum Abschluss dieser Prüfung wurden die Gesamtpunkte des technischen Angebotes des Bieters 1 berechnet, wobei die Bestimmungen der vollständigen Ausschreibung zur Anwendung kamen. Diese Berechnungen sind in der Anlage 1 zusammengefasst.

Die gesamte zugewiesenen Punkte für die Bewertungselemente A, B und C "Technisches Angebot" sind daher:

- Bieter 1 (*Bietergemeinschaft noch zu gründen: ILF Consulting Engineers, Arge Umwelt-Hygiene Ges. m.b.H, Consulting int., geo.zt GmbH, poscher beratende, E.U.T. und Umwelttechnik GmbH*): **70**

Da die Punktzahl über dem Schwellenwert von 35 Punkte liegt, ist der Bieter 1 zur Bewertungsphase der quantitativen Elemente zugelassen.

Die Kommission ersucht daher den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase, Adv. Arturo Piero Mazzucato, die öffentliche Sitzung zur Öffnung des wirtschaftlichen Angebotes am 24.08.2017 anzuberaumen.

Weiters hat der Bieter 1, obwohl es in dieser Phase nicht verlangt war; die Dokumentation bezüglich der Anforderungen an die Eignungskriterien gemäß Art. 5.3.1 "Gesamtumsatz" und Art. 5.3.2 "technische und berufliche Leistungsfähigkeit" abgegeben. Die Kommission hat diese Unterlagen bereits mit positiven Ergebnis bewertet.

Der Kommissionsvorsitzende erklärt die Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit um 16:30 für beendet.

Tutto ciò premesso

La Commissione procede con l'esame delle offerte tecniche utilizzando la documentazione in formato digitale di cui sopra.

Al termine di tale di esame sono stati calcolati i punteggi totali dell'offerta tecnica del Concorrente 1, applicando quanto previsto dal bando integrale di gara. Tali calcoli sono riassunti nell'allegato n° 1.

I punteggi complessivi assegnati, relativamente agli elementi di valutazione A, B e C "Offerta tecnica", risultano quindi:

- Concorrente 1 (*Raggruppamento temporaneo da costituire: ILF Consulting Engineers, Arge Umwelt-Hygiene Ges. m.b.H, Consulting int., geo.zt GmbH, poscher beratende, E.U.T. und Umwelttechnik GmbH*): **70**

Essendo il punteggio superiore alla soglia di sbarramento pari a 35 punti, il Concorrente 1 è ammesso alla fase di valutazione degli elementi quantitativi.

La Commissione richiede pertanto al Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione, Adv. Arturo Piero Mazzucato di fissare la data della seduta pubblica di apertura dell' offerta economica per il giorno 24.08.2017.

Inoltre, poiché il Concorrente 1, seppur non richiesto in questa fase, ha presentato la documentazione a comprova del possesso dei criteri di selezione di cui all'art. 5.3.1 "Fatturato Globale" e all'art. 5.3.2 "Capacità tecnica e professionale dell'offerente", la Commissione ha proceduto alla valutazione anche di tale documentazione, con esito positivo

Alle ore 16:30 il presidente della Commissione dichiara chiusa la seduta riservata di gara.

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP268 – WASSERWIRTSCHAFTLICHE BEWEISSICHERUNG PHASE III / AP268 MONITORAGGIO
DELLE RISORSE IDRICHE FASE III

Ausschreibungsprotokoll Nr. 2 / Verbale di gara n. 2

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara

 10/8/2017
Dott. Stefan Skuk (Vorsitzender, Presidente)

 10/8/17
Dott. Stefano Casale (Mitglied, Membro)

 10.08.2017
Dott. Georg Orsi (Mitglied, Membro)



Puntezzahlberechnung / Calcolo dei punteggi

ELEMENTO QUALITATIVO "OFFERTA TECNICA" - criterio A, criterio B e criterio C / QUALITATIVES ELEMENT "TECHNISCHES ANGEBOT" - Kriterium A, Kriterium B und Kriterium C

subriterio / Subkriterium	fattore ponderale / Gewichtungsfaktor
A.1	20
A.2	15
somma / Summe	35

Concorrente 1 / Bieter 1			
Commissario 1 / Kommissar 1	Commissario 2 / Kommissar 2	Commissario 3 / Kommissar 3	media aritmetica / arithmetischer Mittelwert
1,00	0,80	1,00	0,93
1,00	1,00	1,00	1,00

fattore di parametrizzazione / Berechnungsfaktor
MAX
0,93
1,00

Peso sub-criterio / Gewichtung Subkriterium	coeff. Definitivo / definitiver Koeffizient	Punteggio / Punkte
20	1	20
15	1	15

Punteggio criterio A / Punkte Kriterium A

35

subriterio / Subkriterium	punteggio massimo / maximale Punkte
B.1	6
B.2	3
B.3	6
B.4	2
B.5	3
somma / Summe	20

Concorrente 1 / Bieter 1	
subriterio / Subkriterium	Punteggio / Punkte
B.1	6,00
B.2	3,00
B.3	6,00
B.4	2,00
B.5	3,00

Punteggio criterio B / Punkte Kriterium B

20,00

subriterio / Subkriterium	punteggio massimo / maximale Punkte
Responsabile analisi laboratorio / Verantwortlicher fuer die Laboranalysen (C.1)	6
Responsabile gestione dei dati / Verantwortlicher fuer die Datenverwaltung (C.2)	7
Responsabile dei rapporti e dei dialoghi con le autorità / Verantwortlicher fuer die Beziehungen und Kontakte mit den Behoerden (C.3)	2
somma / Summe	15

Concorrente 1 / Bieter 1	
subriterio / Subkriterium	Punteggio / Punkte
C.1	6,00
C.2	7,00
C.3	2,00

Punteggio criterio C / Punkte Kriterium C

15,00

Punteggio offerta tecnica / Punkte technisches Angebot	70,00
--------------------------------------------------------	-------

Punteggio soglia / Schwellenwert Punkte	35
-----------------------------------------	----

Ammissione a val. elementi quantitativi / Zulassung zur Bewertung der quantitativen Elemente	ammesso / zugelassen
----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------

Stefan Skuk 10.8.2017
Stefan Skuk (Vorsitzender, Presidente)

Stefano Casale 10/8/17
Stefano Casale (Mitglied, Membro)

Georg Orsi 10.08.2017
Georg Orsi (Mitglied, Membro)